

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 49 (1974)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## **From take-off to 10 km altitude in less than 100 seconds**

The Saab 37 Viggen takes less than 100 seconds to climb from take-off to an altitude of 10 kilometres. What's more, Viggen goes supersonic in only 60 seconds from take-off. This remarkable performance, combined with really outstanding handling qualities and manoeuvrability at low and high speeds, makes the Mach 2 Viggen a superior guardian of the airspace.

Excellent cockpit environment is as important for flight safety as good handling qualities. That's why the test pilots were deeply involved in the design of the Viggen cockpit. Consequently, its uncluttered instrumentation is practical and its visibility is second to none.

Automatic speed control during landing and absence of pitch-up in approach are two of the many features that make Viggen safe at low approach speeds.

And it doesn't need more than 500 metres of runway for take-off and landing.

# **SAAB**

Saab-Scania, Aerospace Group  
S-581 88 Linköping, Sweden

Der Einzug der Abonnementsgebühren für das Jahr 1974 erfolgt über EDV. Sie werden gegen Ende Januar eine vollständig ausgefüllte Einzahlungskarte erhalten.

**UNSER RAT:** Das Abonnement unbedingt mit dieser Karte bezahlen (am Postschalter oder über Ihr Postcheckkonto). Sie sparen sich selber und uns Arbeit.

## INFORMATION für unsere Abonnenten

Gegen Ende Februar

gehen an die Abonnenten, die noch nicht bezahlt haben, nochmals

Einzahlungskarten mit dem Vermerk «Mahnung».

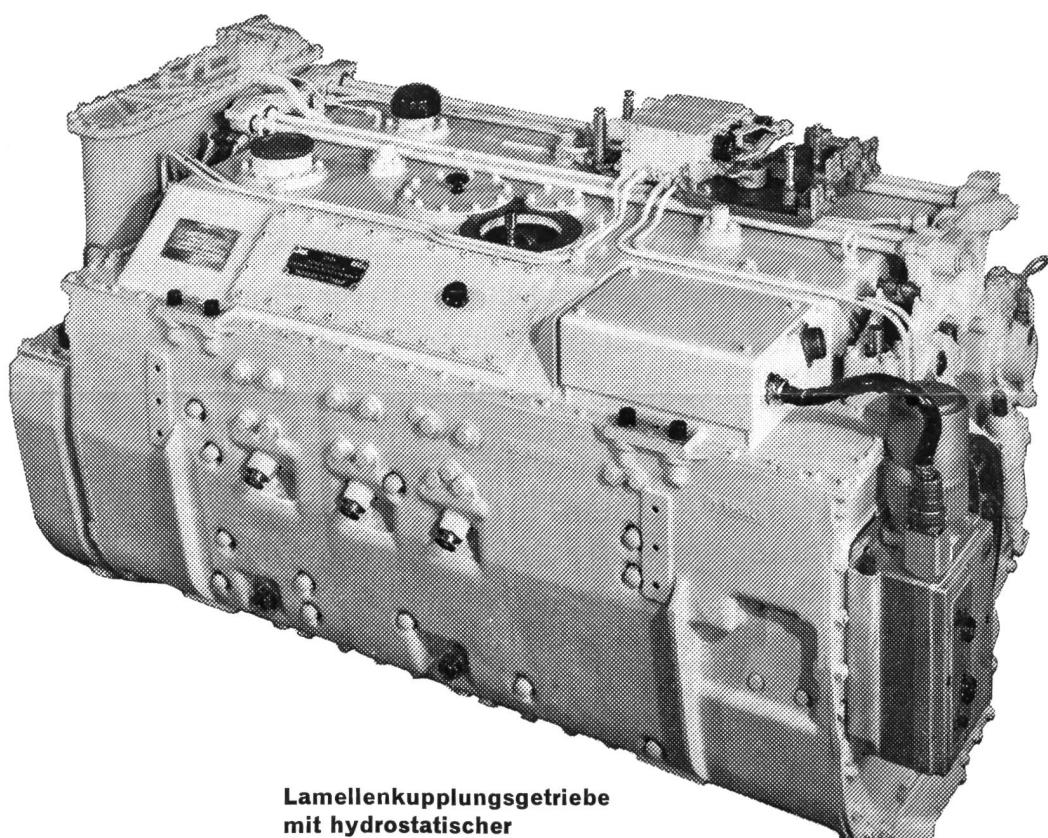
Sie haben jetzt immer noch die Möglichkeit zur spesenfreien Begleichung der Abonnementsgebühr. Mitte März wird es dann ernst! Dann nämlich erfolgt der Versand der Nachnahmen.

Nun werden Ihnen die Spesen, Fr. 2.—, belastet. Darum nochmals **UNSER RAT:** Bitte schon vor Mitte März mit der Einzahlungskarte (und natürlich mit dem Geld!) zur Post. Wir haben aber noch eine weitere Bitte an Sie! Adress- und Gradänderung rechtzeitig mit Postkarte bekanntgeben, und zwar an folgende Adresse: **Zeitschriftenverlag Stäfa, 8712 Stäfa**. Alte und neue Adresse anführen und Abonnenten-Nummer vermerken (zu finden auf dem Adresskleber oben rechts). Wir sind Ihnen sehr dankbar für Ihre Mitarbeit!

XXXXXXXXX C 10000  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
XXXX XXXXXXXXXXXXXXXXX

Abonnements-Rechnung		P.P. 8712 Stäfa	Abschnitt-Coupon-Cedola
Zu Gunsten von:	Fr.	Fr.	Fr.
		c.	c.
Abonnement-Nr. Zahbar bis		Referenz-Nr. — N° de référence — N° di riferimento	
		auf Konto — au compte — al conto	
Zu Gunsten von:		IBM CH 49 091	
Zeitschriftenverlag Stäfa Postfach 56 8712 Stäfa Tel. 01/73 81 01		8684	
Perioden:		Für die Poststelle Pour l'office de poste Per l'ufficio postale	
		EMPFANGSSCHEIN	
abbelastet auf Konto: verrai au compte: verrai al conto:		Bitte auf diesem Abschnitt keine perforation! Lochungen entstehen! Prénez d'Avant toute autre perforation du coupon! Entate altre perforazione su questo cedola!	

# Fahr- und Lenkgetriebe zu Panzer Pz 68 von SLM



Lamellenkupplungsgetriebe  
mit hydrostatischer  
Überlagerungslenkung

Schweizerische  
Lokomotiv- und Maschinenfabrik  
8401 Winterthur Telephon (052) 85 41 41